2024/1591

5.6.2024

# Acord între Uniunea Europeană și Islanda privind normele suplimentare referitoare la instrumentul de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize, ca parte a fondului de management integrat al frontierelor, pentru perioada 2021-2027

UNIUNEA EUROPEANĂ, denumită în continuare „Uniunea”,

și

ISLANDA,

împreună denumite în continuare „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul încheiat de Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea acestora din urmă la implementarea, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen [1] (denumit în continuare „Acordul de asociere cu Islanda și Norvegia”),

ÎNTRUCÂT:

(1) Uniunea a instituit Instrumentul de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize (IMFV), prin Regulamentul (UE) 2021/1148 al Parlamentului European și al Consiliului [2] (denumit în continuare „Regulamentul IMFV”), ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor.

(2) Regulamentul IMFV constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen, în sensul Acordului de asociere cu Islanda și Norvegia.

(3) Instrumentul de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize, ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor, constituie un instrument specific în contextul acquis-ului Schengen, menit să asigure o gestionare europeană integrată solidă și eficace a frontierelor externe, garantând în același timp libera circulație a persoanelor, cu respectarea deplină a angajamentelor statelor membre și ale țărilor asociate privind drepturile fundamentale, precum și să sprijine punerea în aplicare uniformă și modernizarea politicii comune în domeniul vizelor, contribuind astfel la garantarea unui nivel ridicat de securitate în statele membre și în țările asociate.

(4) Articolul 9 alineatul (2) din Regulamentul IMFV prevede că suma menționată la articolul 7 alineatul (3) litera (a) și resursele suplimentare prevăzute în temeiul regulamentului sus-menționat se execută în cadrul gestiunii partajate, în conformitate cu articolul 63 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului [3] (denumit în continuare „Regulamentul financiar”) și cu Regulamentul (UE) 2021/1060 al Parlamentului European și al Consiliului [4] (denumit în continuare „Regulamentul RDC”).

(5) Articolul 7 alineatul (6) din Regulamentul IMFV prevede încheierea unor acorduri care să precizeze natura și modalitățile de participare în cadrul IMFV a țărilor asociate la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea acquis-ului Schengen.

(6) IMFV oferă posibilitatea de a implementa acțiuni în cadrul gestiunii partajate, prin modalități de gestiune directă și indirectă, iar prezentul acord ar trebui să permită ca implementarea prin oricare dintre aceste metode să poată fi realizată în Islanda, în conformitate cu principiile și cu normele Uniunii privind gestiunea financiară și controlul.

(7) Având în vedere natura sui generis a acquis-ului Schengen și importanța aplicării uniforme a acestuia pentru integritatea spațiului Schengen, toate normele aplicabile pentru gestionarea programelor ar trebui să se aplice în Islanda în același mod ca și în cazul statelor membre.

---

[1] JO L 176, 10.7.1999, p. 36.

[2] Regulamentul (UE) 2021/1148 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire, ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor, a Instrumentului de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize (JO L 251, 15.7.2021, p. 48).

[3] Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

[4] Regulamentul (UE) 2021/1060 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de stabilire a dispozițiilor comune privind Fondul european de dezvoltare regională, Fondul social european Plus, Fondul de coeziune, Fondul pentru o tranziție justă și Fondul european pentru afaceri maritime, pescuit și acvacultură și de stabilire a normelor financiare aplicabile acestor fonduri, precum și Fondului pentru azil, migrație și integrare, Fondului pentru securitate internă și Instrumentului de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize (JO L 231, 30.6.2021, p. 159).

(8) Pentru a facilita calcularea și utilizarea contribuțiilor anuale datorate de Islanda IMFV, contribuțiile sale pentru perioada 2021-2027 ar trebui plătite în cinci tranșe anuale, în perioada 2023-2027. Din 2023 până în 2025, contribuțiile anuale sunt stabilite în cuantumuri fixe, în timp ce contribuțiile datorate pentru anii 2026 și 2027 ar trebui să fie stabilite în 2026, pe baza produsului intern brut al tuturor statelor participante la IMFV, luând în considerare plățile realizate efectiv.

(9) În conformitate cu principiul egalității de tratament, Islanda ar trebui să beneficieze de orice excedent de venituri, astfel cum este definit la articolul 86 din Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului ([5]) (denumit în continuare „Regulamentul ETIAS"). În cadrul IMFV, contribuțiile financiare datorate de Islanda IMFV sunt reduse proporțional.

(10) Legislația Uniunii privind protecția datelor, inclusiv Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului ([6]), intră sub incidența Acordului privind SEE și a fost încorporată în anexa XI la acesta. Prin urmare, Islanda aplică regulamentul respectiv.

(11) Islanda nu are obligații în temeiul Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, deși este parte la aceasta și, prin urmare, respectă drepturile și principiile recunoscute de Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și de protocoalele la aceasta, precum și în Declarația Universală a Drepturilor Omului. Trimiterile cuprinse în Regulamentul IMFV, în Regulamentul RDC și cele din prezentul acord la Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene ar trebui, în consecință, să fie interpretate ca fiind trimiteri la convenția respectivă și la protocoalele ratificate de Islanda, precum și la articolul 14 din declarația respectivă.

(12) Islanda ar trebui să pună în aplicare IMFV și prezentul acord în conformitate cu Acordul de la Paris și cu obiectivele de dezvoltare durabilă din Agenda 2030 a Organizației Națiunilor Unite,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

*Articolul 1*

**Domeniul de aplicare**

Prezentul acord stabilește normele suplimentare necesare pentru participarea Islandei la Instrumentul de sprijin financiar pentru managementul frontierelor și politica de vize („IMFV"), ca parte a Fondului de management integrat al frontierelor pentru perioada de programare 2021-2027, în conformitate cu articolul 7 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2021/1148 (denumit în continuare „Regulamentul IMFV").

*Articolul 2*

**Gestiunea financiară și controlul**

(1) Prin punerea în aplicare a Regulamentului IMFV, Islanda adoptă măsurile necesare în vederea asigurării respectării dispozițiilor relevante privind gestiunea financiară și controlul prevăzute în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) și în legislația Uniunii care își are temeiul juridic în TFUE.

Dispozițiile menționate la primul paragraf sunt următoarele:

(a) articolele 33, 36, 61, 63, 97-106, 115-116, 125-129, 135-144, 154 și 155 alineatele (1), (2), (4), (6) și (7), 180, 254-257 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 (denumit în continuare „Regulamentul financiar");

(b) Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului ([7]);

(c) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului ([8]) și Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ([9]);

([5]) Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 septembrie 2018 de instituire a Sistemului european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS) și de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1077/2011, (UE) nr. 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 și (UE) 2017/2226 (JO L 236, 19.9.2018, p. 1).

([6]) Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

([7]) Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri (JO L 292, 15.11.1996, p. 2).

([8]) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, 23.12.1995, p. 1).

([9]) Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO L 248, 18.9.2013, p. 1).

(d) Articolele 1-4, 7-9, 15-17, 21-24, 35-42, 44-107, 113-115 și 119, precum și anexele IMFV relevante la Regulamentul (UE) 2021/1060 (denumit în continuare „Regulamentul RDC”).

(2) În cazul unei modificări, abrogări, înlocuiri sau reformări a Regulamentului financiar relevant pentru IMFV:

(a) Comisia Europeană informează Islanda cu privire la aceasta în cel mai scurt timp și, la cererea Islandei, oferă explicații privind o astfel de modificare, abrogare, înlocuire sau reformare.

(b) În pofida articolului 13 alineatul (4), Comisia Europeană (în numele Uniunii) și Islanda pot stabili de comun acord orice modificare a alineatului (1) al doilea paragraf litera (a) din prezentul articol, care se dovedește necesară pentru a lua în considerare o astfel de modificare, abrogare, înlocuire sau reformare a Regulamentului financiar.

(3) Islanda aplică și, dacă este necesar, pune în aplicare:

(a) orice act juridic al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului RDC, în măsura în care acesta se referă la dispoziții privind aplicarea Regulamentului IMFV;

(b) orice act de punere în aplicare sau orice act delegat adoptat de Comisia Europeană pe baza Regulamentului RDC, în măsura în care acesta se referă la dispoziții privind aplicarea Regulamentului IMFV.

Pentru a permite Islandei să facă acest lucru, Comisia Europeană:

(a) informează Islanda cu privire la toate propunerile de acte menționate la primul paragraf literele (a) și (b) în cel mai scurt timp și, la cererea Islandei, oferă explicații cu privire la propuneri;

(b) notifică Islandei, cât mai curând posibil, toate actele menționate la primul paragraf litera (a) sau (b).

Islanda poate informa Uniunea cât mai curând posibil cu privire la poziția sa referitoare la propuneri, care va fi luată în considerare în mod corespunzător de către Uniune.

Islanda informează Uniunea, cât mai curând posibil și, în orice caz, în termen de cel mult 90 de zile de la notificare, cu privire la decizia sa de a accepta actele notificate de Uniune Islandei în temeiul primului alineat litera (a) sau (b).

(4) Entitățile juridice stabilite în Islanda pot participa la activități finanțate prin instrument în condiții echivalente cu cele aplicabile entităților juridice stabilite în Uniune.

*Articolul 3*

**Aplicarea specifică a dispozițiilor Regulamentului RDC menționate la articolul 2 alineatul (1) al doilea paragraf litera (d)**

Pentru a asigura respectarea de către Islanda a dispozițiilor menționate la articolul 2 alineatul (1) al doilea paragraf litera (d):

(a) trimiterile la Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene se interpretează ca fiind trimiteri la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și la protocoalele la aceasta ratificate de Islanda, precum și la articolul 14 din Declarația Universală a Drepturilor Omului;

(b) Islanda acceptă să pună în aplicare IMFV în conformitate cu Acordul de la Paris și cu obiectivele de dezvoltare durabilă ale ONU.

*Articolul 4*

**Aplicarea specifică a dispozițiilor Regulamentului IMFV**

(1) Comisia alocă Islandei un cuantum suplimentar menționat la articolul 10 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul IMFV, sub rezerva respectării condițiilor prevăzute la articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul IMFV în termen de doi ani de la începerea participării Islandei la instrument.

(2) Termenele referitoare la intrarea în vigoare a Regulamentului IMFV se interpretează ca referindu-se la data intrării în vigoare a prezentului acord.

*Articolul 5*

**Executarea silită**

(1) Deciziile Comisiei prin care se impune o obligație pecuniară unor persoane, altele decât statele, au caracter executoriu pe teritoriul Islandei.

Executarea silită a unor astfel de decizii este reglementată prin normele de procedură civilă aflate în vigoare în Islanda. Autoritatea competentă menționată la al treilea paragraf anexează la decizia relevantă un ordin de executare fără nicio altă formalitate, în afară de verificarea autenticității deciziei.

Guvernul Islandei desemnează o autoritate competentă în acest scop și informează Comisia cu privire la această desemnare, iar Comisia, la rândul său, informează Curtea de Justiție a Uniunii Europene.

După îndeplinirea acestor formalități, la cererea Comisiei, aceasta poate proceda la executarea silită, în conformitate cu dreptul islandez, prin sesizarea directă a autorității competente.

Executarea silită poate fi suspendată numai printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene. Cu toate acestea, controlul legalității măsurilor de executare silită este de competența instanțelor din Islanda.

(2) Hotărârile Curții de Justiție a Uniunii Europene pronunțate cu privire la aplicarea unei clauze compromisorii cuprinse într-un contract sau un acord de grant care intră în domeniul de aplicare al prezentului acord sunt executorii în Islanda în același mod ca deciziile Comisiei Europene menționate la alineatul (1).

*Articolul 6*

**Protejarea intereselor financiare ale Uniunii**

(1) Islanda:

(a) combate frauda și orice alte activități ilegale care aduc atingere intereselor financiare ale Uniunii, prin măsuri care să descurajeze și să asigure o protecție eficace în Islanda;

(b) adoptă aceleași măsuri de combatere a fraudei și a oricăror alte activități ilegale care aduc atingere intereselor financiare ale Uniunii ca cele pe care le adoptă pentru a-și proteja propriile interese financiare; și

(c) își coordonează, împreună cu statele membre și Comisia Europeană, acțiunile ce vizează protejarea intereselor financiare ale Uniunii.

(2) Autoritățile competente din Islanda informează fără întârziere Comisia Europeană sau Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) cu privire la orice faptă sau suspiciune care le-a fost adusă la cunoștință referitoare la o neregulă, o fraudă sau o altă activitate ilegală care aduce atingere intereselor financiare ale Uniunii. De asemenea, acestea informează Parchetul European (EPPO) atunci când faptele sau suspiciunile respective se referă la un caz care poate intra în sfera de competență a EPPO.

Islanda și Uniunea asigură asistență reciprocă eficace în cazurile în care autoritățile competente ale Uniunii sau ale Islandei desfășoară anchete sau proceduri judiciare, în conformitate cu cadrul juridic aplicabil, în ceea ce privește protejarea intereselor financiare ale celeilalte părți în domeniul de aplicare al prezentului acord.

(3) Islanda adoptă măsuri echivalente celor adoptate de Uniune în conformitate cu articolul 325 alineatul (4) din TFUE care sunt în vigoare la momentul semnării prezentului acord.

(4) Schimbul de informații dintre Comisia Europeană, OLAF, EPPO, Curtea de Conturi și autoritățile competente din Islanda are loc cu respectarea cerințelor de confidențialitate. Datele cu caracter personal incluse în schimbul de informații sunt protejate în conformitate cu normele aplicabile.

*Articolul 7*

**Analize și audituri efectuate de Uniune**

(1) Uniunea are dreptul de a efectua analize și audituri tehnice, financiare sau de altă natură la sediul oricărei persoane fizice cu reședința în Islanda sau la sediul oricărei entități juridice stabilite în Islanda și care primește finanțare din partea Uniunii prin intermediul IMFV, precum și la sediul oricărei părți terțe implicate în execuția finanțării din partea Uniunii prin intermediul IMFV care își are reședința sau este stabilită în Islanda, în același mod în care acest lucru se întâmplă în statele membre ale Uniunii Europene. Aceste analize și audituri pot fi efectuate de Comisia Europeană, de OLAF și de Curtea de Conturi.

(2) Autoritățile din Islanda facilitează efectuarea analizelor și a auditurilor, care, dacă autoritățile doresc acest lucru, pot fi efectuate în comun cu acestea.

(3) Analizele și auditurile pot fi efectuate, inclusiv după suspendarea drepturilor entităților juridice stabilite în Islanda care decurg din aplicarea prezentului acord sau după denunțarea prezentului acord, cu privire la orice angajament juridic de execuție a bugetului Uniunii asumat înainte de data la care intră în vigoare suspendarea sau denunțarea.

*Articolul 8*

**Controale și inspecții la fața locului**

OLAF este autorizat să efectueze controale și inspecții la fața locului pe teritoriul Islandei în ceea ce privește IMFV în conformitate cu clauzele și condițiile prevăzute în Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96, astfel cum a fost completat prin Regulamentul (UE) nr. 883/2013.

Autoritățile din Islanda facilitează efectuarea controalelor și a inspecțiilor la fața locului, care, dacă autoritățile doresc acest lucru, pot fi efectuate în comun cu acestea.

*Articolul 9*

**Curtea de Conturi**

Competența Curții de Conturi prevăzută la articolul 287 alineatele (1) și (2) din TFUE se extinde asupra veniturilor și a cheltuielilor legate de punerea în aplicare a Regulamentului IMFV de către Islanda, inclusiv pe teritoriul Islandei.

În conformitate cu cerințele prevăzute la articolul 287 alineatul (3) din TFUE și în partea I titlul XIV capitolul 1 din Regulamentul financiar, Curtea de Conturi are posibilitatea de a efectua audituri pe teritoriul Islandei la sediul oricărui organism care gestionează venituri sau cheltuieli în numele Uniunii cu privire la IMFV, inclusiv la sediul oricărei persoane fizice sau juridice care primește plăți de la buget.

În Islanda, auditurile Curții de Conturi se efectuează în colaborare cu organismele de audit naționale sau, în cazul în care acestea nu au competențele necesare, cu serviciile naționale competente. Curtea de Conturi și organismele de audit naționale din Islanda cooperează în spiritul încrederii reciproce, menținându-și totodată independența. Aceste instituții sau servicii informează Curtea de Conturi în cazul în care intenționează să participe la audit.

*Articolul 10*

**Contribuțiile financiare**

(1) Islanda efectuează plăți anuale către bugetul IMFV în conformitate cu formula descrisă în anexa I.

(2) Comisia poate utiliza până la 0,75 % din plățile efectuate de Islanda în fiecare an pentru a finanța cheltuielile administrative legate de personalul sau de personalul extern necesar pentru sprijinirea punerii în aplicare de către Islanda a Regulamentului IMFV și a prezentului acord.

(3) După deducerea cheltuielilor administrative menționate la alineatul (2), cuantumul rămas din plățile anuale se alocă după cum urmează:

(a) 70 % pentru punerea în aplicare a programelor statelor membre și ale statelor asociate;

(b) 30 % pentru facilitatea tematică menționată la articolul 8 din Regulamentul IMFV.

(4) Un cuantum echivalent cu plățile anuale efectuate de Islanda este utilizat pentru a contribui la o gestionare europeană integrată solidă și eficace a frontierelor externe.

(5) Uniunea furnizează Islandei informații cu privire la participarea sa financiară, astfel cum sunt incluse în informațiile bugetare, contabile, de performanță și de evaluare furnizate autorităților bugetare și autorităților care acordă descărcarea de gestiune ale Uniunii în ceea ce privește instrumentul.

*Articolul 11*

**ETIAS**

Partea din veniturile generate de ETIAS care ar putea rămâne după acoperirea costurilor de funcționare și de întreținere a ETIAS, astfel cum se menționează la articolul 86 din Regulamentul ETIAS (denumit în continuare „excedentul”), se deduce din contribuția financiară finală a Islandei la IMFV, în conformitate cu formula descrisă în anexa II.

*Articolul 12*

**Confidențialitate**

Informațiile comunicate sau obținute, sub orice formă, în temeiul prezentului acord intră în categoria secretului profesional și sunt protejate în același mod în care sunt protejate informațiile similare prin dispozițiile aplicabile instituțiilor Uniunii și prin legislația Islandei. Aceste informații nu pot fi comunicate altor persoane în afara celor ale căror funcții, în cadrul instituțiilor Uniunii, în statele membre sau în Islanda, impun cunoașterea lor și nu pot fi utilizate în alte scopuri decât pentru a asigura o protecție eficace a intereselor financiare ale părților.

*Articolul 13*

**Intrarea în vigoare și durata**

(1) Părțile aprobă prezentul acord în conformitate cu propriile proceduri. Părțile se notifică reciproc cu privire la îndeplinirea procedurilor respective. În ceea ce privește Uniunea, notificarea scrisă se transmite Secretarului-general al Consiliului Uniunii Europene.

(2) Prezentul acord intră în vigoare în prima zi a primei luni de după data ultimei notificări menționate la alineatul (1).

(3) Pentru a asigura continuitatea în acordarea sprijinului în domeniul de politică relevant și pentru a permite ca punerea în aplicare să demareze de la începutul cadrului financiar multianual 2021-2027, măsurile vizate de Regulamentul IMFV pot fi lansate înainte de intrarea în vigoare a acordului și cel mai devreme începând cu 1 ianuarie 2021.

(4) Prezentul acord nu poate fi modificat decât în scris, cu acordul comun al părților. Intrarea în vigoare a modificărilor va urma aceeași procedură care se aplică și intrării în vigoare a prezentului acord.

(5) În pofida alineatului (4) din prezentul articol, Comitetul mixt constituit în temeiul articolului 3 din Acordul de asociere cu Islanda și Norvegia este împuternicit să negocieze și să adopte modificările necesare în ceea ce privește articolul 2 alineatul (1) al doilea paragraf litera (a) din prezentul acord în cazul notificării în conformitate cu articolul 15 alineatul (2), deoarece nu s-a ajuns la niciun acord în temeiul articolului 2 alineatul (2).

*Articolul 14*

**Soluționarea litigiilor**

În cazul apariției unui litigiu cu privire la aplicarea prezentului acord, se aplică procedura prevăzută la articolul 11 din Acordul de asociere cu Islanda și Norvegia.

*Articolul 15*

**Suspendare**

(1) Drepturile entităților juridice stabilite în Islanda care decurg din aplicarea prezentului acord pot fi suspendate de Uniune în conformitate cu alineatele (5)-(7) din prezentul articol în cazul neplății totale sau parțiale a contribuției financiare datorate de Islanda, în cazul nerespectării articolului 2 alineatul (3), inclusiv a unei decizii de a nu accepta un act notificat în temeiul dispoziției respective sau în cazul în care Regulamentul financiar face obiectul unei modificări, abrogări, înlocuiri sau reformări relevante pentru IMFV și în cazul în care nu s-a ajuns la un acord în temeiul articolului 2 alineatul (2) în termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a unei astfel de modificări, abrogări, înlocuiri sau reformări a Regulamentului financiar.

(2) Uniunea notifică Islandei intenția sa de a suspenda drepturile entităților juridice stabilite în Islanda care decurg din aplicarea prezentului acord și, în acest caz, chestiunea este înscrisă oficial pe ordinea de zi a Comitetului mixt constituit în temeiul articolului 3 din Acordul de asociere cu Islanda și Norvegia.

(3) Comitetul mixt este convocat, iar reuniunea are loc în termen de 30 de zile de la notificarea menționată la alineatul (2). Comitetul mixt are la dispoziție 90 de zile pentru a soluționa chestiunea, începând de la data adoptării ordinii de zi pe care a fost înscrisă chestiunea în conformitate cu alineatul (2). În cazul în care chestiunea nu poate fi soluționată de Comitetul mixt în termenul de 90 de zile, acest termen se prelungește cu 30 de zile în vederea ajungerii la o soluționare definitivă.

(4) În cazul în care chestiunea nu poate fi soluționată de Comitetul mixt în termenul prevăzut la alineatul (3), Uniunea poate suspenda drepturile entităților juridice stabilite în Islanda care decurg din aplicarea prezentului acord, astfel cum se menționează la alineatele (5)-(7).

(5) În cazul suspendării, entitățile juridice stabilite în Islanda nu sunt eligibile să participe la procedurile de atribuire care nu au fost încă finalizate la data intrării în vigoare a suspendării. O procedură de atribuire este considerată încheiată atunci când, în urma procedurii respective, se asumă angajamente juridice.

(6) Suspendarea nu aduce atingere angajamentelor juridice asumate cu entitățile juridice stabilite în Islanda înainte de intrarea în vigoare a suspendării. Prezentul acord se aplică în continuare respectivelor angajamente juridice.

(7) Orice operațiune necesară pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii și pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor financiare care decurg din angajamentele asumate în temeiul prezentului acord înainte de suspendare poate fi efectuată și după suspendare.

(8) Uniunea informează imediat Islanda după primirea cuantumului contribuției financiare sau operaționale datorate, după încetarea nerespectării articolului 2 alineatul (3) sau după soluționarea chestiunii legate de Regulamentul financiar. Suspendarea se anulează, cu efect imediat, în momentul transmiterii acestei notificări.

(9) Începând de la data la care se anulează suspendarea, entitățile juridice din Islanda sunt din nou autorizate să participe la procedurile de atribuire lansate după această dată și la procedurile de atribuire lansate înaintea acestei date pentru care termenele de depunere a candidaturilor nu au expirat.

*Articolul 16*

**Denunțare**

(1) Atât Uniunea, cât și Islanda pot denunța prezentul acord, fiecare dintre părți notificând decizia sa celeilalte părți. Acordul încetează să se aplice după trei luni de la respectiva notificare. În ceea ce privește Uniunea, notificarea scrisă se transmite Secretarului-general al Consiliului Uniunii Europene.

(2) Prezentul acord este denunțat automat în momentul denunțării Acordului de asociere încheiat cu Islanda și Norvegia, în conformitate cu articolul 8 alineatul (4), cu articolul 11 alineatul (3) sau cu articolul 16 din Acordul de asociere cu Islanda și Norvegia.

(3) În cazul în care prezentul acord este denunțat în conformitate cu alineatul (1) sau cu alineatul (2), părțile convin ca operațiunile în cazul cărora angajamentele juridice au fost asumate după intrarea în vigoare a prezentului acord și înainte de denunțarea acestuia să continue până la finalizarea lor în condițiile prevăzute în prezentul acord.

(4) Orice operațiune necesară pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii și pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor financiare care decurg din angajamentele asumate în temeiul prezentului acord înainte de denunțarea sa poate fi efectuată și după denunțarea prezentului acord.

(5) Părțile soluționează de comun acord orice alte consecințe ale denunțării prezentului acord.

*Articolul 17*

**Regimul lingvistic**

Prezentul acord este întocmit în dublu exemplar, în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, maghiară, irlandeză, italiană, letonă, lituaniană, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză și islandeză, fiecare dintre aceste texte fiind în egală măsură autentic.

Съставено в Брюксел на двадесети декември две хиляди двадесет и трета година.

Hecho en Bruselas, el veinte de diciembre de dos mil veintitrés.

V Bruselu dne dvacátého prosince dva tisíce dvacet tři.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende december to tusind og treogtyve.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Dezember zweitausenddreiundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta detsembrikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι τρία.

Done at Brussels on the twentieth day of December in the year two thousand and twenty three.

Fait à Bruxelles, le vingt décembre deux mille vingt-trois.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle fiche a trí.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog prosinca godine dvije tisuće dvadeset treće.

Fatto a Bruxelles, addì venti dicembre duemilaventitré.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada divdesmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų gruodžio dvidešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonharmadik év december havának huszadik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-għoxrin jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u tlieta u għoxrin.

Gedaan te Brussel, twintig december tweeduizend drieëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.

Feito em Bruxelas, em vinte de dezembro de dois mil e vinte e três.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci decembrie două mii douăzeci şi trei.

V Bruseli dvadsiateho decembra dvetisícdvadsaťtri.

V Bruslju, dvajsetega decembra dva tisoč triindvajset.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.

Som skedde i Bryssel den tjugonde december år tjugohundratjugotre.

Gjört í Brussel tuttugasta dag desembermánaðar tvö þúsund tuttugu og þrjú.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
Fyrir hönd Evrópusambandsins



За Исландия
Por Islandia
Za Island
For Island
Für Island
Islandi nimel
Για την Ισλανδία
For Iceland
Pour l'Islande
Thar ceann na hÍoslainne
Za Island
Per l'Islanda
Islandes vārdā –
Islandijos vardu
Izland részéről
Għall-Iżlanda
Voor IJsland
W imieniu Islandii
Pela Islândia
Pentru Islanda
Za Island
Za Islandijo
Islannin puolesta
För Island
Fyrir hönd Íslands



*ANEXA I*

**Formula de calcul pentru contribuțiile financiare anuale aferente perioadei 2021-2027 și detaliile privind plățile**

1. Calculul contribuției financiare ia în considerare cuantumul menționat la articolul 7 alineatul (2) din Regulamentul IMFV.

2. Pentru perioada 2023-2025, Islanda efectuează plăți anuale la bugetul IMFV în conformitate cu tabelul următor:

*(Toate cuantumurile sunt exprimate în EUR)*

| | 2023 | 2024 | 2025 |
|---|---|---|---|
| Islanda | 1 820 230 | 1 820 230 | 1 820 230 |

Contribuțiile financiare menționate la prezentul articol sunt datorate de către Islanda indiferent de data aprobării programului său menționat la articolul 23 din Regulamentul RDC.

3. Contribuția financiară a Islandei la IMFV se calculează după cum urmează pentru anii 2026 și 2027:

Pentru fiecare an din perioada 2020-2024, cifrele aferente produsului intern brut (PIB) nominal al Islandei disponibile la data de 31 martie 2026 pe site-ul Eurostat (PIB-ul la prețuri curente) se împart la suma PIB-urilor nominale ale tuturor statelor participante la IFMV pentru fiecare an în parte. Media celor cinci procente obținute pentru perioada 2020-2024 se aplică:

— sumei creditelor de angajament din bugetul adoptat și din modificările sau transferurile ulterioare, astfel cum au fost angajate la sfârșitul fiecărui an pentru IMFV pentru perioada 2021-2025;

— creditelor de angajament anuale din bugetul adoptat pentru IMFV pentru anul 2026, efectuate la începutul anului 2026; și

— creditelor de angajament anuale în conformitate cu bugetul pentru IMFV pentru anul 2027, astfel cum este inclus în proiectul de buget general al Uniunii pentru exercițiul financiar 2027, adoptat de Comisie,

pentru a obține cuantumul total care urmează să fie plătit de Islanda pe parcursul întregii perioade de punere în aplicare a IMFV.

Din acest cuantum se scad plățile anuale achitate efectiv de către Islanda în conformitate cu punctul 2 din prezenta anexă, pentru a se obține cuantumul total al contribuțiilor sale pentru anii 2026 și 2027. Jumătate din acest cuantum se plătește în 2026, iar cealaltă jumătate în 2027.

4. Contribuția financiară se plătește în euro, iar calculul cuantumurilor datorate sau care urmează să fie primite se exprimă în euro.

5. Islanda își achită contribuția financiară care îi revine în termen de cel mult 45 de zile de la data la care primește nota de debit. Orice întârziere în ceea ce privește plata contribuției duce la plata unei dobânzi penalizatoare, care se aplică soldului începând cu data scadenței. Rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în vigoare în prima zi calendaristică a lunii în care cade data scadenței, majorată cu 3,5 puncte procentuale.

*ANEXA II*

**Formula de calcul al cotei islandeze din eventualele venituri rămase, astfel cum sunt definite la articolul 86 din Regulamentul ETIAS**

Pentru fiecare exercițiu financiar în care există un excedent generat conform dispozițiilor de la articolul 86 din Regulamentul ETIAS și terminând cu exercițiul financiar 2026, cifrele aferente produsului intern brut (PIB) nominal al Islandei disponibile la data de 31 martie pe site-ul Eurostat (PIB-ul la prețuri curente) se împart la suma PIB-urilor nominale ale tuturor statelor participante la IFMV pentru exercițiul respectiv.

Media procentelor obținute se aplică excedentelor totale generate. Contribuția financiară a Islandei pentru 2027 care a fost alocată facilității tematice se reduce cu cuantumul rezultat.